

SEMANARIO



Año 99 | 3ª etapa | N° 29

El peligroso *bullying*

Una amenaza acosa las aulas escolares

Los vecinos se acercan

Embajador Otero y las relaciones Perú-Chile

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

El Peruano | Semana del 9 al 15 de julio de 2007

25 AÑOS

La jarana de los Yuyach



Sumario

4 COMERCIO
Enamorando al dragón.

Las autoridades locales iniciarán este año las negociaciones con miras a un TLC con China.

6 PROBLEMÁTICA
La guerra desde el colegio.

Sólo la prevención en las aulas escolares podría evitar caer en las drogas.

18 TEATRO
Aniversario ambulante.

El destacado grupo Yuyachkani celebra con una temporada los 25 años de Los músicos ambulantes, considerado ya un clásico de las tablas peruanas.



(Foto portada: Ricardo Choy-Kífox).

Director:

Carlos Manrique Negrón

Subdirector:

Jorge Sandoval Córdova

Editor:

José Vadillo Vila

Espectáculos:

Cecilia Fernández Sívori

Coordinación de debates:

Mariella Mazzei Bedregal

Editor de fotografía:

Jean P. Vargas Gianella

Diseño gráfico:

Nancy Salazar Quisel

Contactos: Teléfono 3150400 anexo 2170

Correo electrónico: jvadillo@editoraperu.com.pe, variedades@editoraperu.com.pe

El semanario no se solidariza necesariamente con el contenido de los artículos de sus colaboradores.

Variedades es una publicación del Diario Oficial

El Peruano

2007 © Todos los derechos reservados.

“Los pueblos avanzan más rápido que sus Estados”

▶ Variedades conversó en Santiago con el embajador del Perú en Chile, Hugo Otero Lanzarotti, para quien las nuevas relaciones peruano-chilenas caminan hacia la integración, y se basan en aspectos culturales.

Texto y fotos: José Vadillo Vila, desde Santiago de Chile

Hay un “fenómeno poderoso” en las relaciones peruano-chilenas. Como dice Hugo Otero Lanzarotti, “ya dejamos de ser vecinos distantes para convertimos en vecinos cercanos. A la par, los índices de confianza entre ambas naciones crecen cada día más”.

El embajador peruano está de acuerdo con el alcalde de Arica, Carlos Valcarce, quien dijo recientemente que “Tacna no vive sin Arica y Arica no vive sin Tacna”. Otero agrega que el intercambio comercial entre ambas ciudades fronterizas es mucho más fuerte que el de ellas con sus respectivas metrópolis.

Por su cargo político, ha evitado hablar con la prensa del proceso de extradición del ex mandatario Alberto Fujimori o el diferendo limítrofe marítimo entre ambos países.

Considera, empero, que desde Lima los medios olvidamos temas trascendentales para los inmigrantes como la creación, en 2006, del Consejo de Integración Social, que permite una mejor relación en los ministerios de áreas sociales de Chile y del Perú; el acuerdo de gobiernos y las AFP para que los fondos de pensiones de peruanos residentes en Chile retornen al Perú y viceversa. O el trabajo para lograr un acuerdo que permita la homologación automática de los títulos profesionales de peruanos y chilenos.

Hay, también, “un clima muy favorable” para que el Congreso Nacional de Chile ratifique en breve el Acuerdo de Complementación Económica (ACE) con el Perú, que permitirá “impactar positivamente” en los 1,200 millones de dólares del intercambio comercial actual.

LOS VECINOS SE CONOCEN

El tema que está bajo todo esto son las nuevas relaciones bilaterales, que se inician en la década pasada, con la migración “popular y social” de peruanos al vecino del sur, atraídos por las buenas nuevas económicas. Hoy, los peruanos son la principal colonia extranjera en Chile.

Los peruanos tenemos que valorizarnos más. Chile recibe con afecto y admiración nuestra comida, religiosidad y forma de hablar.



IMPARABLES. “La globalización ha impulsado este proceso de integración, que no se puede detener.”

100 mil peruanos a más viven en el país del sur.

57 millones de dólares envían en remesas compatriotas desde Chile.

“De tanto estar en los temas cotidianos, en los conflictos que nos pueden separar, nos olvidamos que nuestras relaciones bilaterales están cambiando; que los pueblos –que siempre tienden a estar mucho más avanzados que sus propios gobiernos– tienden a la unidad, forzando a que los Estados seamos creativos y aceleremos hacia el acercamiento”.

Sostiene que los gobiernos de Chile y el Perú reconocen la importancia del momen-

to que vivimos y por ello, recuerda, toman distancia inmediatamente de las opiniones confrontacionales de políticos o grupos que podrían entorpecer este avance.

EL MILAGRO RELIGIOSO

“La religión nos está dando el milagro de la unidad”, comenta Otero. La Iglesia católica es una de las instituciones que primero ha entendido el reto, así como las conferencias episcopales de Bolivia, Chile y el Perú, que tienen comisiones permanentes de trabajo, en las que abordan tanto cuestiones de fe como políticas sociales en forma mancomunada.

En octubre de 2006, el Cristo Morado recorrió las calles santiaguinas y fue recibido en su catedral por 15 mil personas. José Aldunate, reconocido jesuita chileno, ha dicho que, así, la comunidad peruana está dando un aporte teológico, ya que el pueblo chileno es básicamente de formación mariana.

EL FACTOR CULTURAL

El embajador hace hincapié en que “la migración es una oportunidad para trabajar la integración. Siempre lo digo: No es un problema para Chile y el Perú, sino nuestra oportunidad para acercarnos”.

Explica que el país del sur “ha sido muy generoso” en recibir a la comunidad peruana; a la par, los chilenos reconocen el aporte social y cultural de los peruanos, quienes trajeron el “tesoro” de su comida, su fe en el Señor de los Milagros y la forma de hablar.

Por primera vez se celebrará una misa por el Perú este 28 de julio, en la catedral de Santiago. La oficiará el cardenal de Chile, Francisco Errázuriz.

Hoy existen en Santiago más de 60 restaurantes peruanos y, junto con los capitales de las grandes empresas peruanas, han surgido muchos microempresarios peruanos, como los comerciantes del Mercado Central y Vega Central, en dicha ciudad, grupos reconocidos por el viceministro chileno de Promoción Social.

“La idea es incluir, no excluir”, repite Otero. Por ello apoya la propuesta de un currículo escolar en común, para acabar con las diferencias y pensar en el futuro. La “metáfora” de lo que podría ser la educación chileno-peruana se vive en el colegio Alemán, cerca a la estación Mapocho, en una zona como el distrito de Breña, donde el 40 por ciento de los niños son hijos de inmigrantes peruanos pobres. Y todos los lunes los escolares cantan los himnos de los dos países.

La premisa es integrar a ambas comunidades. Por ello, este año se incide en que la colonia peruana en Chile invite a los chilenos a celebrar juntos el 28 de julio y, en reciprocidad, el 18 de setiembre, participar en las ceremonias por el Día Nacional de Chile. “¡Cómo vamos a separarnos! Hay que invitar, compartir”, agrega Otero. La nueva política de los vecinos es abrir puertas.

Televisión. Se impulsa acuerdo para que *Televisión Nacional de Chile* y *TV Perú* coproduzcan espacios.

FF AA. El martes 17, el comandante general de la Marina de Guerra del Perú participará de la develación del busto de Miguel Grau en la Escuela Naval, en Valparaíso.

Cultural. En octubre se realizará exposición de huacos eróticos en el Museo chileno de Arte Precolombino. Luego, otra sobre arte virreinal peruano.



CRISTO DE LA CONCORDIA. La procesión del Señor de los Milagros se ha convertido en un símbolo de las relaciones entre el Perú y Chile. (Foto: Jorge Paz)

Es un secreto a voces que la China, el país-continente, se perfila como la nueva superpotencia del globo. Durante los últimos 25 años, su Producto Bruto Interno (PBI) ha reportado tasas de crecimiento sostenidas con un promedio de 9.8 por ciento. Solo el año pasado registró un crecimiento de 10.7 por ciento, la tasa más alta obtenida durante la última década.

Si bien gran parte de este crecimiento se explica por el desempeño favorable de sus exportaciones, es conveniente hacer un análisis más profundo y reconocer que la economía china, al expandirse en su conjunto, ofrece un sinnúmero de oportunidades para países como el Perú.

Además del aspecto comercial, hay que tener presente que de lograr una alianza comercial con el gigante asiático, será posible captar una mayor inversión directa extranjera. Ello se debe a que las empresas multinacionales pueden vernos como una plataforma para colocar sus productos en esa plaza, por ello buscan países con tratados de libre comercio con el gigante chino.

Todos estos factores explican el porqué negociar un acuerdo con China se ha convertido en una prioridad en la política comercial peruana.

ESTUDIO Y BARRERAS

El viceministro de Comercio Exterior, Luis Alonso García, explica que en la actualidad se realiza una serie de estudios de factibilidad para determinar la sensibilidad de nuestros productos con respecto al mercado chino.

De los resultados de esta investigación dependerá el tipo de acuerdo que se buscará negociar y, posteriormente, firmar y los capítulos que incluirá. "Se espera concluir este informe a finales de agosto, con el fin de lanzar la negociación antes de que concluya el presente ejercicio", opina.

Para el presidente de la Asociación de Exportadores (Adex), José Luis Silva, establecer un Tratado de Libre Comercio (TLC) con China no solamente debería considerar la rebaja o eliminación arancelaria. "También debería incluir un capítulo de aspectos fitosanitarios. De ello dependerá lograr un efectivo acceso al mercado chino".

▶ Este año se iniciarán las negociaciones para un TLC con China. De lograr el acuerdo comercial, el Perú captaría mayores inversiones.

Texto: **Sonia Domínguez Domínguez**
 Infografía: **Tito Piqué, Daniel Zavala**



China:
 el aliado potencial



PARA AMPLIAR MERCADOS
 En los próximos años

Las exportaciones a China las conforman principalmente productos tradicionales, pero con una alianza comercial con este país será más factible incursionar en esa plaza con nuevos productos de mayor valor agregado.



Oportunidades de comercio

Superficie: 9'596,960 km²
Capital: Beijing
Población: 1,300'000,000 de habitantes
División política: 23 provincias; 5 regiones Autónomas, 4 municipios bajo jurisdicción, central y 2 regiones administrativas especiales.
Fiesta nacional: 1 octubre
Forma de Gobierno: República socialista
Ciudades importantes: Beijing, Shanghai, Tianjin, Guangdong



SECTOR PESQUERO

Además de la harina y aceite de pescado, el Perú tiene ventajas comparativas en pota, anguila, calamar, langostinos, pez cinta, caballa, pampanito, concha de abanico, que podrían exportarse en forma congelada. El alto flete puede compensarse con un tratamiento preferencial de aranceles de productos pesqueros.



SECTOR PETROQUÍMICO

Inversionistas chinos han manifestaron sus pretenciones de participar en la exploración y explotación de hidrocarburos en el Perú.



RECURSOS FORESTALES

Los recursos forestales en la selva amazónica constituyen otro sector atractivo por explotar a fin de abastecer de maderas para pisos a la pujante industria de la construcción en China.



MOTOCICLETAS Y ELECTRODOMÉSTICOS

Empresas fabricantes se interesan en desarrollar sus centros de operaciones en el Perú para abastecer el mercado latinoamericano.



AGROINDUSTRIA

Existe interés por el maíz morado, antocianina de maíz morado, uvas, mandarinas (cítricos), mangos, maíz gigante del Cusco, café e hilados de algodón.

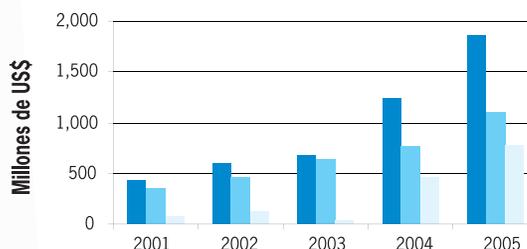


Moneda: **yuan (CNY)**

1 yuan = US\$ 0.128902524

Para tener una idea del mínimo aprovechamiento que se hace de este mercado, en 2006 las exportaciones peruanas a China apenas representaron el 0.29 por ciento del total importado por China.

Relación comercial Perú - China



- Exportaciones peruanas hacia China (millones US\$ FOB)
- Importaciones peruanas desde China (millones US\$ CIF)
- Balanza comercial

Fuente: ADEX DATA TRADE / ADUANAS

Principales productos exportados a China

Harina de pescado, minerales de cobre y sus concentrados, minerales de molibdeno, minerales de plomo, minerales de hierro, aceites crudos de petróleo, tablillas y frisos para parqué, moluscos e invertebrados acuáticos, preparados o conservados, zinc sin alear, pelo fino peinado de alpaca, demás jibias, globitos, calamares y potas, congeladas, secas, saladas o en salmuera, demás alambres de cobre.

COMERCIO E INVERSIÓN

En 2005, China se convirtió en el segundo socio comercial del Perú en términos de exportaciones y de intercambio comercial. En 2005, el Perú importó US\$ 1,090.38 millones (equipos electrónicos, calzados y textiles)



El costo social del consumo (de drogas)

▶ La eficacia de los programas de rehabilitación de adictos roza apenas el 25%. Se necesita fortalecer la prevención enfocada a los escolares.

Texto: César Chaman Alarcón
Infografía: D. Zavala y T. Piqué

Para alertarnos sobre la gravedad del problema de las drogas, los expertos de la lucha antinarcoóticos se relacionan con la prensa por medio de cifras: 10 mil hectáreas de coca erradicadas en un año, 30 mil kilogramos de PBC incinerados en una semana, 49 millones de dólares en exportación de cultivos alternativos.

El dato numérico impacta y, con un enfoque distinto, sirve para mostrar también la dimensión de un drama quizás mayor, que se pone en escena en el vecindario, en los colegios y en el propio seno de la familia.

De cada cien drogadictos que inician un programa de rehabilitación, sólo 25 logran recuperarse definitivamente. Pese a los esfuerzos de psicólogos, psiquiatras, enfermeras, promotores y pastores espirituales, los otros 75 recaen una y otra vez, hasta perderse en el laberinto de una enfermedad poco entendida.

Si un año de atención especializada para un adicto cuesta 2 mil 500 dólares, en los cinco años que puede tardar su recuperación completa se invierten 12 mil 500 dólares.

En cifras redondas, lanzarles un salvavidas a los 200 mil consumidores de droga que existen en el país demandaría una inversión de 2,500 millones de dólares. Pero como la eficacia de la recuperación es de sólo 25 por ciento, en ese intento se perde-

rían 1,875 millones de dólares, casi el doble de lo que cuesta habilitar la carretera Interoceánica del Sur.

En teoría, un consumidor en crisis debería tener la oportunidad de presentarse en un hospital y pedir que lo ayuden a desintoxicarse, con internamiento incluido. Pero el sistema de salud pública cuenta apenas con 300 camas para atender estos casos.

Más preocupante que la escasa disponibilidad de camas hospitalarias es que muchas regiones simplemente no tienen profesionales entrenados para intervenir frente al problema de la adicción. La mayoría de ellos está concentrada en Lima, sin empleo especializado.

PUNTO CRÍTICO

“Alcanzar la abstinencia es lo menos difícil en el tratamiento de un adicto”, explica Eduardo Haro Estabridis, gerente de Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas de la Comisión Nacional de Desarrollo y Vida sin Drogas (Devida). “Lo más complicado es lograr su reinserción social”, asegura, en función de su experiencia profesional como psicólogo.

Años atrás, mientras dirigía un centro particular de recuperación, Haro monitoreó el caso de un adicto que grafica muy bien esta situación. El paciente había dejado de consumir por casi dos años, cumplía con el esquema de deshabitación y, con la autoestima aparentemente recuperada, estaba listo para que se le diera de alta. Una mañana salió del centro y nadie supo de él hasta dos días después, cuando sus familiares lo reportaron en estado de *shock* por sobredosis. La historia es más que conocida.

“Los programas de rehabilitación tienen que combinar abstinencia con resocialización”, explica Eduardo Haro. “Como

13.8% de los peruanos entre 12 y 64 años ha consumido alguna droga ilegal al menos una vez en su vida.

534 mil pobladores de las zonas urbanas, entre 12 y 64 años, han consumido PBC al menos una vez.

20 años, edad promedio en que empezaron a consumir PBC quienes declaran haber empleado esta droga.

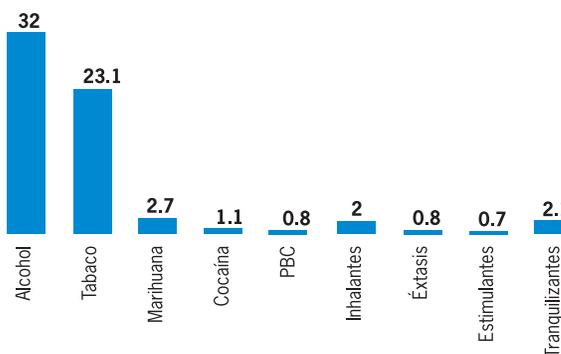
6 horas duran los efectos del “éxtasis”, potente estimulante del sistema nervioso central.

20% de los escolares considera que todas las drogas ilegales son fáciles de conseguir, en especial la marihuana y la PBC.

(Fuente: Cedro: *Epidemiología de Drogas en la Población Urbana*).



Consumo de drogas en la población escolar



De cada 100 escolares que no consumían un año antes de que se aplicara la encuesta, 32 terminaron haciéndolo en los últimos doce meses. En el caso del tabaco, esta tasa disminuye a 23 por cada 100 estudiantes. Dentro de las drogas ilegales, la marihuana registra la mayor incidencia. Le siguen los inhalantes y la cocaína, la PBC y el éxtasis, con tasas relativamente menores.

Consumo de drogas según género

Tipo de droga	Género	
	Hombres	Mujeres
Drogas Legales		
Alcohol	34.8	29.4
Tabaco	28.6	18.4
Drogas Ilegales		
Marihuana	3.6	1.8
Cocaína	1.7	0.6
PBC	1.2	0.5
Inhalantes	2.4	1.6
Éxtasis	1.0	0.5
Drogas médicas		
Estimulantes	1.0	0.4
Tranquilizantes	1.6	2.6

Los varones tienden a iniciarse en el consumo de drogas con mayor frecuencia que las mujeres. Esto sucede en todas las sustancias, con excepción de los tranquilizantes. En las drogas legales, los varones aventajan a las mujeres en el alcohol y tabaco por cinco y diez puntos, respectivamente.

Edad de inicio del consumo de drogas



Este indicador ha sido definido, para efectos del presente estudio, como la edad promedio en que comenzaron a consumir una sustancia los estudiantes que declaran haberla usado al menos una vez en su vida.

Consumo de drogas dentro del colegio y sus alrededores



(Fuente: Devida)

parte de su recuperación, el adicto debe aprender a ganarse la vida con su trabajo y no con la caridad de la gente.”

Allí está lo más difícil –añade–; por ello, muchos adictos terminan confesando que prefieren seguir como “drogos” porque no se sienten en capacidad de afrontar la realidad y, menos aún, soportar el peso de ver lo que han hecho con sus vidas.

ESTRATEGIA Y ALIADOS

¿Hay salida, qué puede hacer la sociedad frente a un panorama tan complejo? La propuesta de Devida pone énfasis en tres aspectos. Primero, desarrollar y fortalecer los programas de prevención del consumo de drogas en los colegios, en alianza con el Ministerio de Educación.

Segundo, potenciar la intervención comunitaria en este problema, con un esque-

ma que convoca a adolescentes, padres de familia y comunidad, en coordinación con los municipios y los gobiernos regionales.

Y tercero, mejorar los programas de tratamiento ambulatorio en los hospitales generales del Estado, en un trabajo conjunto con el Ministerio de Salud.

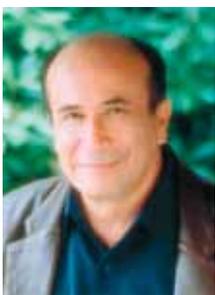
De acuerdo con un estudio reciente de Devida, el 9 por ciento de los escolares de secundaria ha consumido alguna droga ilícita al menos una vez en su vida. Y el 32 por ciento está dispuesto a probarla si alguien se la ofreciera.

La paradoja de este infortunio podría plantearse también en términos monetarios: para ingresar al mundo de las drogas bastaría con un nuevo sol –el precio de un “kete” de pasta básica de cocaína–. Para salir de allí, ninguna billetera puede garantizar resultados.

Hortensia y la verdad de los sueños

 **Los migrantes han vuelto a ser centro del debate de la campaña electoral norteamericana. Cruzar la línea de frontera implica más de sueños y esperanzas económicas: el entendimiento de los pueblos.**

Texto: **Eduardo González Viaña**



Es autor de *El corrido de Dante* (2007), *Sarita Colonia viene volando* (2004) y *Los sueños de América* (2000), entre otros.

Aurora Colina, la gran figura del teatro peruano, va a escenificar en Londres y en Lima un monólogo basado en mi cuento sobre la inmigración, "Usted estuvo en San Diego". La obra recorrerá después diversas ciudades de los Estados Unidos.

Para quienes no lo han leído, Hortensia Sierra, de 26 años, entra ilegalmente en Estados Unidos por cualquiera de las razones que empujan hacia este país a millones de personas nacidas en las maravillosas y desdichadas tierras del Sur. San Diego, California, es su primer destino, y llegada allí se siente muy feliz. Tan feliz está que toma un autobús para recorrer la ciudad y enterarse cuál es el color de los sueños cumplidos.

Pero su felicidad es breve. Una patrulla del Servicio de Inmigración, que busca extranjeros ilegales, entra de súbito en el vehículo y comienza a pedir documentos a todos los ocupantes. Una familia entera y un señor de las primeras filas son descubiertos, obligados a salir del bus y a pasarse a una furgoneta policial que aguarda al costado.

Hortensia, que no tiene documentos, no puede contener las lágrimas, y el caballero gringo que se sienta a su lado le pregunta el motivo. "Lo que pasa es que no tengo papeles. Soy ilegal, y los agentes van a detenerme."

"¡Y qué piensas, estúpida! ¡Qué estás pensando, animal! ¡Cómo se te ocurre sentarte a mi lado!" Ante la dureza de sus palabras y sus gritos, los agentes de la "migra" se acercan a preguntar qué está pasando.





“¡Llévensela!... Mi mujer ha olvidado sus papeles otra vez, y otra vez vamos a perder tiempo en la oficina de ustedes. ¡Llévensela para que yo vuelva a ser soltero!”

Los agentes rieron, mascaron chicles y se despidieron. Hortensia, quien me contó la historia, dice que saltó del bus y que no volvió a saber nada de su generoso benefactor. Su nombre es ficticio y lo inventé para protegerla, como son ficticios los papeles que usa para trabajar. Pero ya no será así por mucho tiempo.

En una Feria del Libro de Seattle, leí el cuento ante unas quinientas personas. Un señor, que había estado levantando la mano mientras yo leía, se acercó al final para que le autografiara un libro y me dijo “Yo soy, señor, su personaje escondido. Yo estuve en San Diego...”

Esta historia es un llamado poderoso para que Estados Unidos entienda la gran suerte que le ha tocado de tener latinoamericanos aquí.

Podía ser una broma, pero me dio su correo electrónico y nos tomaron algunas fotos juntos... Y allí no termina la historia... En la Feria Internacional del Libro de Miami, me encontré con Hortensia, que había conseguido trabajo allí y que venía a saludarme. “Hortensia, dime, ¿tú reconocerías al hombre que te ayudó si te muestro algunas fotografías?” Ante su respuesta positiva, extendí ante ella unas treinta. Varios minutos después, ella gritaba asombrada: “Éste. Éste es el hombre que me salvó...”

¿Quieren ustedes saber lo que sigue? Hortensia y Bryan intercambiaron correos electrónicos y se conocieron hace poco. O más bien, se reconocieron y encontraron muchas afinidades que los vinculan. Ella era soltera, y él, viudo. Se casaron en diciembre, y yo estoy pensando que en vez de continuar siendo escritor debo poner una agencia de matrimonios.

Las discusiones sobre la inmigración latinoamericana acaparan las primeras planas y han eclipsado la campaña de los postulantes a la Casa Blanca en estos días. La puesta en escena de Aurora Colina será un llamado poderoso a la sociedad de este país para que entienda la gran suerte que le ha tocado de tener latinoamericanos aquí. Aceptarnos significará para Estados Unidos comprarse el mejor seguro contra el miedo y contra la escasez de amor, y hacer que sean verdad los sueños de América.



Buenos Aires querido y personal

▶ Descubra el otro lado de la capital argentina, que florece con un apabullante turismo que invade las calles, restaurantes y los lugares de diversión que aguardan al viajero en la metrópoli porteña.

Texto: Cecilia Fernández Sívori,
desde Buenos Aires

Se diga lo que se diga y pase lo que pase, Buenos Aires siempre tendrá un especial encanto para quienes lo visitan por primera vez o son habitué de esta ciudad que muchos consideran un pedacito del Viejo Mundo en plena América Latina.

Para el turista, la capital bonaerense ofrece más de una forma de recrearse. Si elige un *tour* debidamente estructurado puede que conozca lo más significativo de la

capital, pero tal vez se perderá de ese otro Buenos Aires que se ofrece en cada calle.

Así, si aprovecha su primer día para inspeccionar, por ejemplo, lo que para nosotros sería el jirón de la Unión que lleva por nombre Florida, se nutrirá de la cotidianidad del habitante promedio. Oficinistas, vendedores apostados en galerías, estudiantes, también bailarines de tango al paso que lo dejan a uno boquiabierto no sólo por la majestuosidad de la danza, sino por la perfección que exhiben en su rutina y vestuario.

¿Se tiene que pagar algo por este espectáculo visual? Pues poco o nada, mu-

chas veces se ubican en esta transitada zona para promocionar algún restaurante o alguna presentación importante.

Esto sin contar con mochileros de diversas nacionalidades que, premunidos de cualquier instrumento musical, derrochan arte al paso; esto mientras por Lavalle puede cruzárseles el Mago Fomes.

Considerado el hombre más tatuado de América Latina, aunque su aspecto podría causar cierto temor, Mago es absolutamente inofensivo y vive del arte del tatuaje desde hace mucho. Si no se anima a utilizar su piel como lienzo, al menos se divertirá escuchando las simpáticas historias que este personaje ofrece al paso.

SABOREANDO TRADICIÓN

Esto mientras saborea un alfajor Havanna o una coronita de chocolate blanco de la misma marca que se expenden en los centros comerciales, los que contrastan con la ciudad algo detenida en el tiempo; derrochan modernidad y solvencia que se traducen en las marcas europeas como Gucci, Channel y otras que develan el poder adquisitivo de quienes visitan estos *mall*.

El Bs. As. que no gusta

Aunque la experiencia es fascinante, el Buenos Aires que viví no siempre fue grato: Al pie del hotel donde me hospedaba, un chofer del radio taxi insistió en ubicar el equipaje en su asiento delantero y en distraernos, para, ni bien pusimos pie en vereda, de inmediato arrancar como alma que lleva el diablo. Ni los gritos ni la carrera por alcanzarlo valieron de nada. Este taxista huyó con una maleta nueva, varios alfajores y otras menudencias que no justificaban la pésima impresión.

Y si eso fuera poco, camino al aeropuerto los "piqueteros", habitantes de las conocidas villas miserias, decidieron bloquear, tres horas antes de que salga mi vuelo, la única autopista al terminal aéreo con fuego, piedras y su cuota de robo. El saldo, un susto de padre y señor mío, el reflejo de la inseguridad que se vive en Buenos Aires a causa de estos huelguistas inescrupulosos. Sin embargo, ante cada trago amargo, valga rescatar la buena acción del taxista, muy distinto a su colega, quien hizo lo imposible para dejarme a salvo en el aeropuerto Ezeiza. Ambos nos jugamos la vida, él perdió valioso tiempo para su laburo; pero quedó constancia de que por fortunada aún quedan personas de bien. El mundo no está perdido.

Y si algo hay que anotar es que hace dos años los precios para "turistear" son significativamente más altos. Si antes con 70 soles o su equivalente a 70 pesos, uno podía darse un auténtico festín por ejemplo en "El Palacio de la Papa Frita", con vino incluido; hoy esta cifra se duplica y creo que me quedo corta en el cálculo.

Igual suerte se corre en "Puerto Madero", donde la exquisitez y la calidad de sus parrillas no tienen discusión; pero que a la hora de afrontar la cuenta, puede uno sufrir una sorpresa, que tal vez provoque un gracioso hipo. Sin embargo, la inversión está por demás justificada, ya que las mejores carnes, en los más pintorescos y elegantes restaurantes, se ofrecen ahí; eso sin descontar la maravillosa vista que se registra en invierno y verano al río, con yates y lanchas ancladas.

HOTELES FLORECEN

La oferta hotelera también registra un inusitado florecimiento, conversando con un bonaerense nos comentaba que el increíble flujo que hoy registra Buenos Aires en materia turística es tan alto que es poco probable que uno haya un buen hospedaje al salir del aeropuerto si es que antes no ha realizado desde su país de origen una reservación.

Es por eso que muchos argentinos están pensando en convertir sus hogares en una suerte de hospedajes familiares para

Se puede encontrar habitaciones simples de 180 dólares la noche en hoteles de tres estrellas, que ya tienen su capacidad copada por la demanda turística.



atenuar esta falencia que se vive claramente cuando en las principales avenidas uno ve a turistas con maletines en mano entrando y saliendo de las recepciones de hoteles buscando un cupo.

EL COLOR DE LA NOCHE

La vida nocturna es un punto y aparte aquí, demostrando una gran apertura. Se pueden encontrar desde discotecas para heterosexuales, pasando por locales exclusivos para otras opciones.

Así como en Lima, existen "points" donde se reúne la crema y nata de Buenos Aires, donde los bellos y famosos anclan cualquier día de semana. Ese punto es el bar del hotel Furia, gigantesco complejo pintado de color rojo pasión que exhibe una decoración alucinante, llena de terciopelos, muebles de diseño, todo trabajado con un gran gusto que parece a uno ubicarlo en otra dimensión.

Ahí no es raro, por ejemplo, encontrar a Charly García o a algún famoso de la televisión gaucha. También cuenta con espectáculos de cabaret con vedettes reales que encandilan a damas y caballeros con rutinas pulcras que justifican el precio del espectáculo.

El teatro como siempre en Buenos Aires es harina de otro costal y sería imperdonable no adquirir un boleto. Los precios son razonables y las propuestas diversas. Podemos tener en una misma semana a Valeria Lynch o al jocoso Guillermo Francella y sentir que nuestra inversión está por demás justificada.

Todo esto sin contar una obligada visita a San Telmo, el Barranco bonaerense, donde se puede disfrutar de la noche bohemia sin apremios. Allí se funden visitantes de todas las nacionalidades y la variedad de tragos es infinita. Los show de tango son cosa seria, y aunque el promedio para acceder a ellos es de 90 soles, si los tiene no deje de abonarlos; pues cuando descienda del taxi será un clon de Gardel quien le abra la puerta invitándola al espectáculo. Bueno, está usted servido con esta pequeña guía. Eso sí, recuerde siempre mantenerse alerta, una desagradable sorpresa podría empañar un grato viaje. Entonces, sólo nos queda deseárselos, alas y buen viento.



▶ **Gracias a un programa de intercambio social, niños y jóvenes de colegios de Nueva York y Lima ayudan a familias pobres de Pamplona Alta a materializar el sueño de la casa propia.**

Solidaridad, palabra que hermana

Texto: Susana Mendoza Sheen
Fotos: Norman Córdova

La cima de un cerro limeño, al sur de la capital, es territorio silente en donde viven personas que decidieron apropiarse de la arena para recuperar su condición humana. Aquí, en Pamplona Alta, a las jóvenes parejas, a las fa-

milias numerosas con padres ausentes, todavía no les "chorrea" el crecimiento económico, pero han construido un asentamiento optimista, Vista Alegre.

Durante estas mañanas de invierno, el asentamiento humano es abrazado por la neblina. Yuli Medina, madre de seis criaturas tan sólo a los 32 años, no siente frío; sus hijos, tampoco. Ya se acostumbraron, desde hace ocho años, a los amaneceres grises y noches húmedas.

En estos días la visitó un grupo de escolares, peruanos y "gringos", que al principio no soportaban el frío. Entusiastas adolescentes que, aunque viven en lugares donde sobran las áreas verdes y la falta de agua y luz resulta inimaginable, creen en la solidaridad.

Son alumnos del Casuarinas College, una escuela del distrito de Surco, y del Dwight School de Manhattan, Nueva York, uno de los más importantes de Estados Unidos. Gracias al Institute For Civic Leadership, un programa de intercambio social, desde 2006 comparten con las familias de Pamplona Alta del distrito de San Juan de Miraflores, trabajo, cariño y solidaridad.

Los alumnos del Dwight School son hijos de diplomáticos y representantes de sectores económicos importantes de Estados Unidos. Su sistema de bachillerato internacional los facultó para ingresar a cualquier universidad del mundo. Egresan hablando perfectamente dos idiomas y los preparan para ser cuadros técnicos en sus profesiones.

Yuli Medina, quien no terminó el colegio porque tuvo que cuidar a sus hermanitos, fue seleccionada por la parroquia Sagrado Corazón de Jesús, para ser bene-



Es increíble comprobar que, pese a tanta violencia familiar, desamor y carencia material, crece el afecto y la fuerza para acabar con la miseria.

ficiaria del programa que ambos colegios han creado para atender una de las necesidades básicas más urgentes de la gente que vive en el asentamiento humano Vista Alegre: la vivienda.

Medina, además de sus seis vástagos, se encarga de dos hermanitas suyas. Yuli trabaja en una pollería, aderezando el ave más apetecida del Perú, preparando ají, y a veces friendo las papas. Es la mujer orquesta de la "chamba". Su mamá vende papel higiénico por las tardes.

Fue elegida, entre cinco personas, para obtener una casa prefabricada, además de dos camarotes y cuatro colchones que corrieron por cuenta propia de los alumnos del Dwight School. Está feliz. Quiere tener su pollería y las lágrimas asoman por sus ojos. Esperanza, le llaman a eso. Yuli no se siente sola, no hay precariedad espiritual: tiene fe.

Vida diferente es la que tiene Andrea von Wunster, de 17 años, hijo de un funcionario de la cervecería Heineken e integrante de este grupo de escolares neoyorquinos. Junto a sus 14 compañeros que

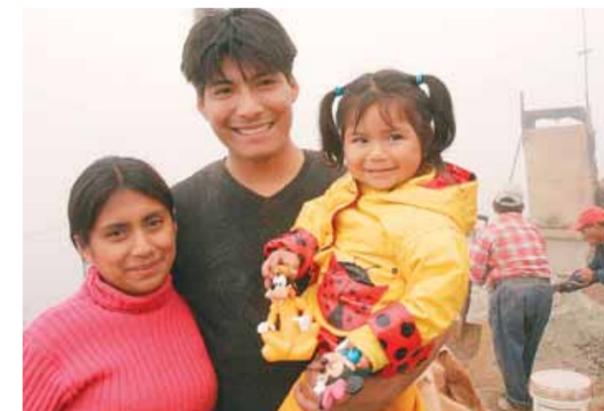
han llegado al Perú, recibió una instrucción básica de construcción civil. Suficiente para limpiar, no sólo el suelo donde construirá la casa de madera de Yuli, sino la visión de un país como el Perú, y la relación con una población clasificada de extrema pobreza.

Está conmovido, no entiende por qué tanta pobreza. "Siento tristeza", me dice. Quiere ser futbolista y aprender marketing. Su amiga Melissa, también está segura de ofrecer sus oficios de psicóloga para ayudar "a los más necesitados del mundo".

Entonces, levantan con sus manos las paredes de las casas de madera que ellos donarán, así como el techo y el piso. La casa de Yuli será de 29 metros cuadrados, comentan. Una maravilla. Días atrás, esta prolífica madre habitaba con su familia un espacio hacinado, sin luz ni aire saludable.

En los barrios pobres de Lima es increíble comprobar que, pese a tanta violencia familiar, desamor y carencia material, crece el afecto y la fuerza para acabar con la miseria.

Esta es la historia de Edgar y Elizabeth, una joven pareja que sale adelante.



AGRADECIDOS. Edgar, Elizabeth y su bebé de dos años son una de las familias favorecidas por el programa.

Viven en el asentamiento humano Los Sauces, también en Pamplona Alta. Fueron seleccionados por el programa para poseer una casa nueva. Tendrá 25 metros cuadrados; suficientes para ellos y su bebé de 2 años. Construirán su nuevo hogar al pie del cerro, alejados de las chancherías y los perros. No terminaron sus estudios, se aman, se apoyan para progresar, y reciben la solidaridad de los escolares del Dwight School de Manhattan y de los chicos limeños, con agradecimiento.

Esta historia podría inspirar a quienes dirigen el país y a los sectores más ricos del país. Ya es hora.

Datos

5 casas construirá el programa social este año en Vista Alegre y Los Sauces, en Pamplona Alta.

Las beneficiarias tienen en común ser mujeres, jefas de familia, a cargo del hogar porque el padre no está.

Paris Hilton estudió en el Dwight School, aunque allí no están orgullosos de mencionarlo: la diva fue expulsada por "terrible".



El *bullying* no es un juego

▶ El acoso en la escuela ya es un problema grave en EE UU y Europa, pero no una realidad ajena al Perú. Se recomienda la prevención en el aula, para evitar que los niños se conviertan en las víctimas de los “bravucos” del salón.

Texto: **Humberto García Garrido**
Foto: **Alberto Orbegoso Simarra**

La psicología estadounidense acuñó el término *bullying* para definir al acoso escolar. Un fenómeno que puede ocurrir en cualquier escuela del mundo y que tiene como principales protagonistas al “chico bravucón” del aula, a su víctima –el blanco de las burlas, y hasta de sus golpes– y a los indiferentes, que no hablan por miedo a ser agredidos.

El fenómeno ya forma parte de los grandes problemas que las autoridades educativas deben enfrentar en Estados Unidos y Europa, aunque los asesinatos cometidos por alumnos en centros educativos estadounidenses dejaron de ser “actos de indisciplina escolar”, para convertirse en delitos policiales.

Todavía en nuestro país el problema no se presenta con ese dramatismo, pero “sí es necesario prevenir con una consejería especializada que involucre a padres, maestros y alumnos”, explica la psicóloga educacional Trixie Devoto Bertarelli, del colegio Peruano Británico.

Antes los dibujos animados de la televisión eran pacíficos. Hoy son personajes muy agresivos, modelo que imitan los escolares.

La mejor recomendación a los padres y maestros es que deben estar alerta porque el *bullying* puede aparecer en cualquier momento y en cualquier grupo, afectando la autoestima de niños y adolescentes. Un sujeto víctima de maltratos cambia su estado de ánimo, se vuelve introvertido y corta el diálogo con sus padres.

👁 Ningún compañero...

- Tiene derecho a insultarnos, humillarnos, agredirnos física o verbalmente.
- Puede prohibirnos el derecho de ser libres, opinar, elegir a nuestros amigos, contar lo que ocurre o lo que están haciendo.
- Nos puede prohibir el derecho a vivir.



“En nuestro país –sostiene Devoto–, el fenómeno tal vez pasó inadvertido porque era poco frecuente. Sin embargo, la situación es diferente ahora que los medios de información, especialmente la televisión, influyen negativamente en los niños, además de las situaciones negativas que pueden presentarse en el hogar y en la sociedad, como las pandillas”.

Pero, ¿qué hacer ante el caso de un niño con una autoestima mellada por las agresiones físicas o psicológicas de sus propios compañeros? Para Devoto Bertarelli, lo primero es lograr restablecer la comunicación entre la víctima con sus padres y maestros, que sienta y comprenda que no es el culpable de lo sucedido. La clave está en afirmar la autoestima de las víctimas, reconociendo sus conductas positivas.

El afectado tiene muy poca asertividad para hacerse valer, no reúne las conductas y pensamientos para defender sus derechos sin agredir ni ser agredido.



Rompamos el silencio

En los niños y adolescentes hay un código del silencio. Ellos piensan que si hablan sobre las agresiones de algunos de sus compañeros, van a ser acusados de “soplones” o pueden ser objeto de hechos más violentos.

Se les debe hacer comprender que informar a sus padres y maestros de lo que les sucede no significa que sean acusetas; más bien, es hacer valer sus derechos y que respeten la integridad de su persona. Las primeras manifestaciones del *bullying* aparecen generalmente a mediados de la primaria y se registra entre niños y niñas.

Entre ellas el fenómeno es más social, pero no menos hiriente, y casi siempre tiene que ver con la exclusión del grupo o demostrar a la víctima indiferencia si no asumen ciertas normas. En los chicos prima más el lenguaje procaz a la hora de insultar, y casi siempre llegan a la violencia física.

El trabajo psicológico con el agresor también debe demandar de técnicas adecuadas, pues por lo general sus conductas responden a situaciones estresantes y a la falta de control, aunque casi siempre éstos son conscientes de que agreden, pero tienen poca capacidad para comprender lo que sufren sus víctimas.

Hay muchos estudios que ilustran que el historial de violencia de los adultos tiene relación con la violencia de la que fueron víctimas en su niñez. Pero en sí, “la agresión no es mala, pues bien canalizada y orientada puede llevar al sujeto a emprender con empuje muchas actividades”, afirma la especialista.

¡CUIDADO! Los espectadores, al no intervenir por miedo a ser blanco de las agresiones, se acostumbran a la indiferencia frente al maltrato.

“Los padres deben saber de que el mundo en el que ellos crecieron no es el mundo de sus hijos.”

TRIXIE DEVOTO BERTARELLI,
psicóloga
educacional.



Sin una política educativa preventiva, las burlas y agresiones pueden marcar a los niños y adolescentes de por vida.



Cantando contra la corriente

Banda nacional
La Sarita apuesta por propuesta musical netamente andina, con acompañamiento de tijeras y violines, en *Mamacha Simona*, álbum que aparecerá este año.

Texto: Cecilia Fernández Sívori

En estos tiempos, en los que el *boom* musical pasa por fusionar frenéticos sonidos electrónicos con ritmos autóctonos —al estilo de Miki González en el Perú; Gypsy Groove, en Europa; o technotango, en Argentina— la banda local La Sarita rema contracorriente y apuesta por las raíces más elementales del folclor ayacuchano en su nueva producción, *Mamacha Simona*.

A su regreso de la gira que emprendió por las ciudades de Turku, Tampere y Helsinki, en Finlandia, así como Zurich y Ginebra, en Suiza, entrevistamos a Julio Pérez, líder de La Sarita, quien a sus 40 años luce cada vez más parecido a “una fusión” entre Mick Jagger y un criollísimo y desenfadado habitante de la urbe limeña.

Según nos cuenta Julio, la banda ha optado por dejar durante un tiempo los temas netamente urbanos, como “Guachimán”, “Más poder”, o “El burócrata”, en los que *rock* y cumbia se mezclaban para contar historias de la ciudad, para dar paso al sonido de tijeras y violines de los *dansaqs*.

¿Con qué nos sorprenderá La Sarita en su próxima producción, *Mamacha Simona*?

—Es realmente diferente a lo que hemos hecho antes, *Mamacha Simona* es una ofrenda musical a los Apus protectores del ombligo del mundo. En lo musical, estamos hablando de una fusión entre *rock* y danza de tijeras, va a ser muy notorio el ritmo fuerte que imprimen las tijeras y los violines.

Sus dos producciones anteriores son netamente urbanas, con personajes como guachimanes y prostitutas. ¿No resulta un riesgo dejar de lado estas historias para rendir homenaje a los apus andinos?

Fusionar ritmos andinos con electrónicos, como Miki Gonzales me parece excelente; pero nosotros seguimos apostando por las raíces, sonidos primitivos y *rock* puro y pesado.



MESTIZOS. La banda fusiona el rock anglosajón con elementos propios peruanos, como el huaino y la cumbia peruana (chicha), creando un sonido original.



—Ciertamente será un disco diferente, mucho más filosófico y el tema central gira en torno a la cosmovisión andina. Somos actualmente un grupo que hace *rock* andino limeño-ayacuchano, pero el ritmo es muy fuerte y estamos seguros de que los seguidores de La Sarita no se van a sentir defraudados, también estamos preparando un single.

¿No se han sentido tentados de migrar hacia corrientes electrónicas, como hace Miki González con lo andino, o en el extranjero con el technotango?

—La propuesta de Miki, *Inca Terra*, me parece buenaza, realmente notable, las demás corrientes también; pero nosotros nos hemos abocado a esta propuesta más primigenia, de rescate de una cultura viva y con instrumentos originales que esperemos que guste. Más adelante veremos.

¿Y cuándo podremos disfrutar de Mamacha Simona?

—Este año, hay que esperar unos pocos meses todavía.

La Sarita toca en Finlandia y Suiza ante miles de personas, ¿cómo es posible que tengan más éxito en Europa que aquí?

—Definitivamente, nuestra propuesta tuvo una acogida excelente ante públicos de 20 mil personas, a los que sólo les importaba disfrutar la música y no reparaban en cosas como el idioma o la procedencia. En cambio, en el Perú llenamos bares pequeños como La Noche; pero nos queda claro que nunca tocarán nuestros temas en las radios y estamos fuera del consumo masivo a pesar nuestro.

Pero ustedes han compartido escenarios con Molotov, Los Pericos o Manu Chao. ¿Por qué ellos sí tienen cabida y ustedes, no?

—Porque son extranjeros y los empresarios de las radios han tomado la decisión plenamente consciente de no dar cabida a propuestas nacionales. Hay discjockeys que van a nuestros conciertos, bailan, cantan y nos felicitan, pero nos dicen: qué pena que en la radio no nos dejen difundir sus temas. Hemos llegado al extremo de que hay radios dedicadas a pasar música de hace veinte años atrás, los ochenta y no les interesa lo nuevo. Esto es increíblemente absurdo, ya que no existe mejor propaganda para un país que sus artistas, mira el caso

En el Perú, llenamos bares pequeños, pero nos queda claro que nunca tocarán nuestros temas en las radios. Estamos fuera del consumo masivo, a pesar nuestro.



colombiano de Shakira, de Juanes.

¿Lograron despertar esa mezcla de idolatración y fanatismo entre el público de Europa?

—Yo diría que en el escenario, sí. Coreaban nuestros temas, pedían más, lo disfrutaban. Ya de día es otra cosa, claro, éramos unos perfectos desconocidos y caminábamos por las calles sin que nos pararan bola.

¿Pero habrán roto al menos algunos corazones finlandeses?

—No, nada, puro trabajo, pocos me creen cuando cuento que no teníamos tiempo ni ganas para eso, pero es la verdad, regresamos tal cual nos fuimos.

La banda

La Sarita está integrada por Martín Choy (guitarra y coros), Dante Oliveros (percusión), Sergio Sarria (batería), Kelvi Pachas (teclado), Renato Briones (bajo), Marino Marcacuzco (violín ayacuchano), Henri Condori (arpa ayacuchana), Carlos Saire y Julio Salaverry (danzantes de tijeras), y Julio Pérez (vocalista).

▶ A inicios de la década de 1980, los Yuyachkani regresaban de una gira “muy motivadora” por Alemania y decidieron hacer un espectáculo en el que se reflejara al Perú de todas las sangres. Así nacieron Los músicos ambulantes, un clásico del teatro bicolor que cumple 25 años de vigencia.

Texto: **Ernesto Carlin**
Fotos: **Ricardo Choy-Kifox**



Los músicos están de fiesta



LOS "YUYACH" dicen que una de sus motivaciones para hacer *Los músicos...* es que al sienten que están "respirando con el país".

Uno de los primeros recuerdos que tengo relacionados con el teatro es el de una función de *Los músicos ambulantes* de los Yuyachkani. Se me escapan algunos detalles, pero sí estoy seguro de que los vi al lado de mi hermana mayor y que ambos no teníamos ni diez años. Así como yo, varios de los que rondamos la treintena tenemos grabadas en la memoria las peripecias de la Gata amazónica, el Burro de la Sierra, el Perro Chusco costeño y la Gallina afroperuana.

La trama se puede resumir en cuatro animales aficionados a la música camino a la gran ciudad. Este argumento, extraído originalmente de *Los músicos de Bremen*, escrito en el siglo XIX por los hermanos Grimm, fue el punto de partida para que los Yuyachkani ("Estoy recordando", en quechua) iniciaran su exploración acerca de nuestra identidad.



Cada público tiene su animal favorito: la Gallina es la engreída de las poblaciones afroperuanas y de los empleados públicos; el Chusco, de los escolares, en especial, de las chicas, mientras que la Gata tiene los corazones de sus paisanos, los charapas.

NACEN LOS MÚSICOS

En su afán por darle sabor local a la obra, se fueron modificando algunos detalles. Por ejemplo, los personajes, que en su versión alemana son ancianos, en la adaptación peruana son cachorros. La explicación: la mayor parte de la población peruana es joven.

Similares causas motivaron que variaran los géneros de los personajes. La Gata y la Gallina reemplazaron a sus versiones masculinas. A la par que hacían estos cambios, los artistas del elenco también se repartían los personajes, dependiendo de sus gustos e intereses.

—Yo no —aclara Teresa Ralli—. Quería ser la Gata de la Selva, pero falté a una reunión y ya me habían dejado el papel del perro chusco. Y la verdad es que acertaron.

El actor cusqueño Augusto Casafranca se decantó naturalmente por ser el Burro de la Sierra. Ana Correa, por aquel tiempo alumna del taller del músico afroperuano Vicente Vásquez, escogió el papel de la Gallina negra. En su hermana, Débora Correa, recayó entonces el personaje amazónico. "En esa época, era difícil representar a la gente de la Selva, pues había poca información y los demás peruanos no conocíamos mucho de ellos", comenta la actriz.





IDENTIDAD. La presencia de estos mestizos "músicos ambulantes" ayudó a consolidar la identidad de los peruanos.

Por ejemplo, recuerda que en las primeras funciones para niños de *Los músicos ambulantes*, al verla entrar en escena, algunos se ponían a hacer "uh, uh, uh", como indígenas norteamericanos. "En toda Lima no había más de dos restaurantes y un antropólogo de la Amazonía", agrega.

NOSTALGIAS EN ESCENA

En este cuarto de siglo que ha transcurrido desde que se estrenó por primera vez *Los músicos ambulantes*, muchas cosas han cambiado. Ana Correa, la Gallina con saoco chinchano, reflexiona que el mundo ha variado mucho en este cuarto de siglo. "Antes, decir cholo era un insulto. En nuestro país había cuatro centrales sindicales y cuatro agrarias", enumera la artista.

Sin embargo, la pieza mantiene su mismo espíritu. "Cuando vengas a ver la nueva reposición, verás el mismo espectáculo que apreciaste a los ocho años", me asegura Augusto Casafranca.

Pero, así como su público guarda entrañables recuerdos de la obra, también los artistas se emocionan contando sus anécdotas.

Una de las más apreciadas es lo que les sucedió en un pueblo de Andahuaylas en 1987. Se demoraron en arribar al lugar, pues había una fuerte lluvia. En el camino consideraron la posibilidad de suspender la función por el mal tiempo. Pero, al llegar, se encontraron con que la gente abarrotaba un coliseo destechado esperándolos. Al terminar el espectáculo, los artistas estaban cubiertos de barro, pero felices. Una curiosidad que comentan es que en localidades de la Sierra, como la de la anécdota, el personaje más aplaudido es el Burro quechua-hablante, y le obligan a decir más cosas en quechua.

COLOFÓN

Este mes se ha repuesto *Los músicos ambulantes* en la Casa Yuyachkani de Magdalena. A pesar de que es muy difícil llevar la contabilidad de las veces que esta obra se ha puesto a escena, la expectativa alrededor de esta singular banda de animales sigue intacta. Ojalá se continúe montando para cuando mi recién nacida hija tenga edad para ir al teatro.

Datos

En un principio, la pieza *Los músicos ambulantes* no tenía el final que presenta hoy, sino se iba probando finales en versiones cortas que daban en pueblos jóvenes.

Los músicos de Bremen, de los hermanos Grimm, inspiradora de *Los músicos ambulantes*, ha sido también adaptada por el brasileño Chico Buarque, Los Muppets y un musical en la otrora Unión Soviética, entre otros.

Los "Yuyach" participaron recientemente con mucho éxito en el festival internacional de Porsgrunn (Noruega).

La temporada de *Los músicos ambulantes* irá viernes y sábados, a las 20.00 horas, y domingos a las 18.30 horas, en la Casa Yuyachkani (jirón Tacna 363, Magdalena del Mar).

Espectáculo *Los músicos ambulantes* se ha presentado en la mayoría de departamentos del Perú, así como en países de América y Europa.

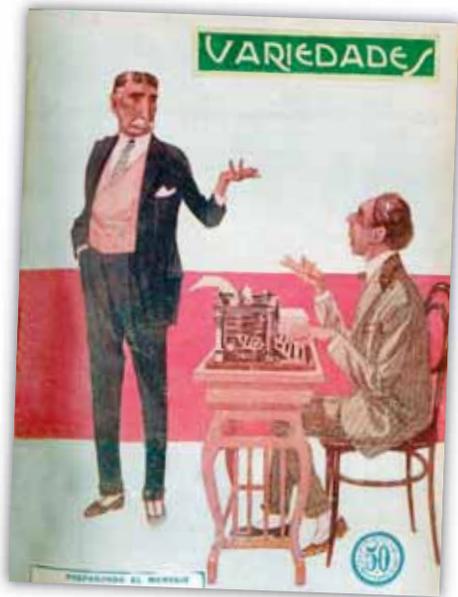
LA PORTADA

Preparando el mensaje

–Y ponga usted que yo espero que dentro de varios años dejaré todos los valles de nuestra costa irrigados y la sierra con vías férreas...

–Señor, ¿pongo varios años o pongo uno solamente?...

–Mejor es que ponga varios, que la prudencia aconseja ponerse en todos los casos.
(21/07/1923)



PUBLICIDAD

Tome agua caliente en las comidas para evitar desórdenes del estómago

Lo que aconsejan los médicos

Miles de infortunados sufren diariamente por los efectos de la dispepsia, la indigestión, fermentación de los alimentos, agruras, acidez del estómago, ventosidad, gases y angustias causadas por el mal funcionamiento de los órganos digestivos. Si esas personas adquieren el agradable hábito de beber despacio, después de cada comida, un vaso de agua caliente conteniendo dos pastillas de Magnesia Divina, bien pronto notarían su estómago de tal manera sano y fortalecido que podrían comer las más ricas y apetitosas viandas sin experimentar ni el menor síntoma de indigestión.

La mayor parte de las llamadas enfermedades del aparato digestivo las causa el exceso de ácidos y la insuficiencia sanguínea en el estómago, lo que provoca la descomposición pre-

matura de los alimentos, agriándolos antes de hacerse la digestión. Un vaso de agua caliente servirá para atraer la sangre al estómago, y la Magnesia Divina neutralizará los ácidos y hará que los alimentos se purifiquen y suavicen para su rápida digestión. El resultado es una digestión natural, exenta de dolores o angustias de ningún género. La Magnesia Divina no es un laxante, es absolutamente inofensiva y agradable al paladar, y puede obtenerse en todas las droguerías y boticas. No se confunda la Magnesia Divina con otras clases de magnesia –como la leche, polvos, citratos, etc.– sino procúrese obtener siempre la Magnesia Divina en pastillas únicamente, preparada especialmente para dicho tratamiento.

(Variedades, 3 de julio de 1926)

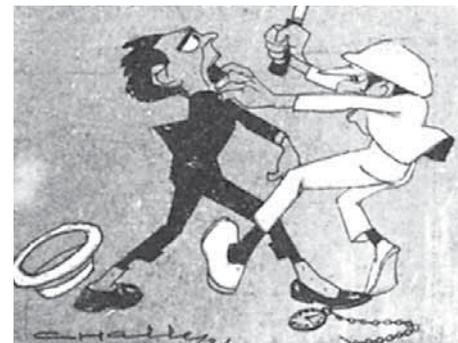
LA SEMANA CÓMICA

Provisiones para el centenario

(Variedades, 16 de julio de 1921)

1. Apertrechándose con la cara mitad.

2. Aprovisionamiento de atavíos femeninos.



3. Viendo el medio más fácil de acaparar, haciendo caso omiso al trabajo.

4. Almacenando artículos de prima necesidad, por temor a la especulación.

▶ Las principales corrientes filosóficas del siglo XX y las relaciones de los discursos de Víctor Raúl Haya de la Torre, José Carlos Mariátegui y Víctor Andrés Belaunde son analizadas por el catedrático Augusto Castro.

Pensando desde el Perú

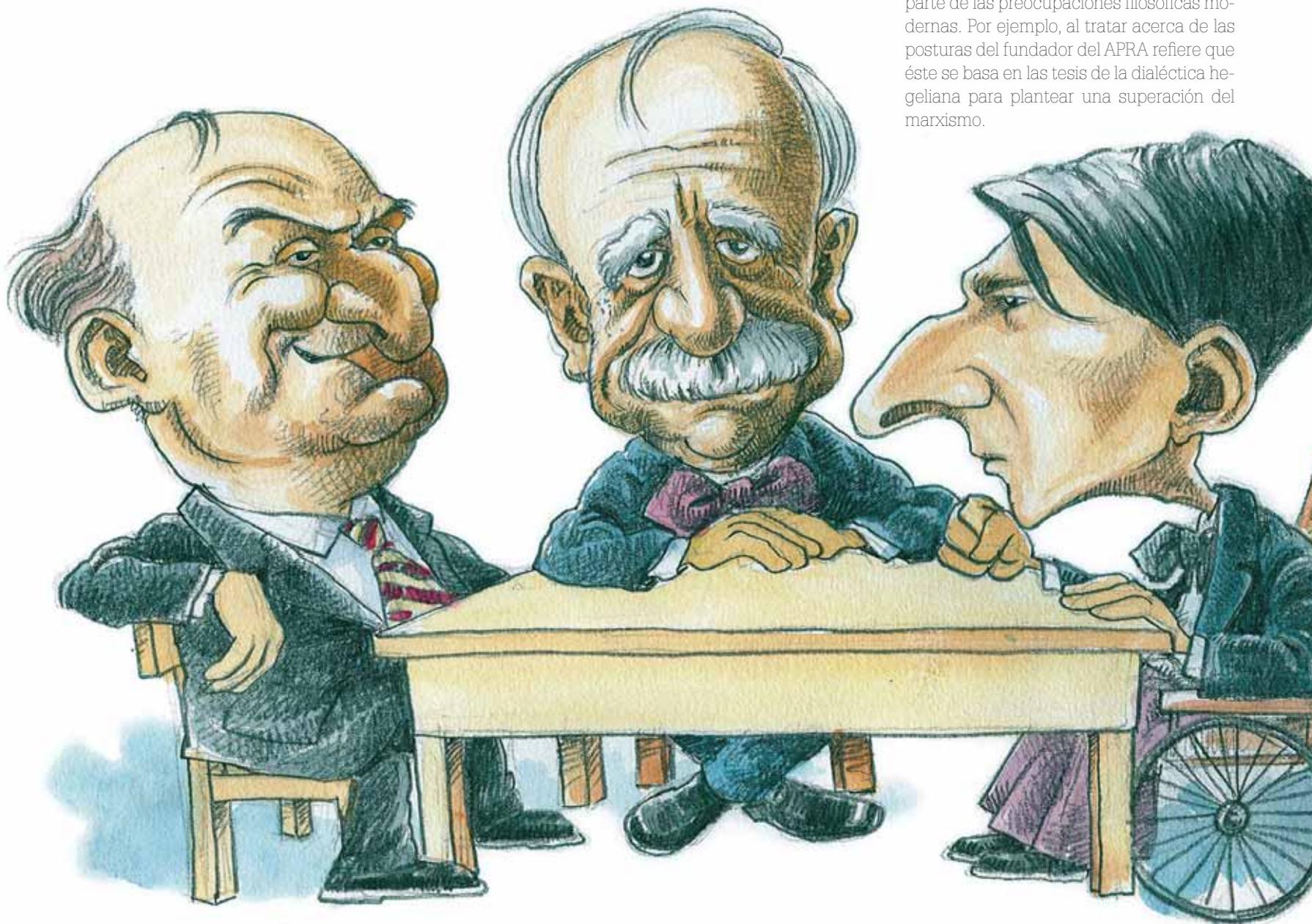
Texto: **Ernesto Carlán Gereda**

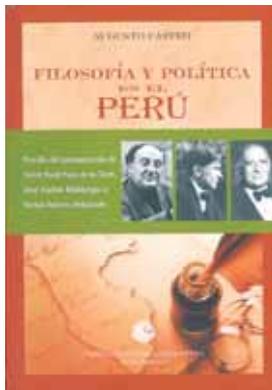
Ilustración: **Omar Zevallos**

El quehacer político en el Perú, siempre agitado y pendiente del día a día, parece dejarle poco espacio a la reflexión. Sin embargo, el trabajo de Augusto Castro intenta demostrar lo conectados que han estado los líderes de las principales corrientes de pensamiento en el país con la filosofía del siglo XX.

Para ello, ha seleccionado algunos trabajos poco estudiados de estos pensadores. De Haya de la Torre (1895-1979) ha tomado sus textos de juventud, en especial los relativos a la teoría del espacio tiempo histórico; de Mariátegui coge *Defensa del marxismo*; y de Víctor Andrés Belaunde elige *La síntesis viviente*.

Lo interesante del libro de Castro es que inserta nuestro debate político como parte de las preocupaciones filosóficas modernas. Por ejemplo, al tratar acerca de las posturas del fundador del APRA refiere que éste se basa en las tesis de la dialéctica hegeliana para plantear una superación del marxismo.



**FICHA**

Filosofía y política en el Perú

Autor: Augusto Castro

Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú (2006)

Comenta que “pareciera que todo (su legado) ha quedado subsumido en el activismo o en la propaganda, y se ha descuidado la reflexión teórica”. También analiza el impacto que tuvo la teoría de la relatividad de Einstein en las ciencias sociales de su época, y cómo a su vez repercutió en los escritos del joven Haya.

MARXISMO Y CRISTIANISMO

En el caso de José Carlos Mariátegui (1894-1930) su interés se basa en mostrar cómo refuta las críticas al marxismo que surgen en el Viejo Mundo y en Estados Unidos. Por ejemplo, Castro resalta la preocupación de Mariátegui por responder a quienes consideraban el legado de Karl Marx más una técnica que una filosofía.

Hace hincapié, asimismo, en las diferencias que encuentra el intelectual peruano entre el pensamiento de la Iglesia y de los reaccionarios, y en las contradicciones que señala dentro del capitalismo norteamericano.

Sobre este último, Mariátegui esboza una reflexión respecto a su origen y destino. Por otra parte, en las páginas dedicadas a Belaunde (1883-1966) –tal vez las más interesantes por lo poco difundido de su obra– explica cómo este pensador conservador combina la doctrina cristiana con la filosofía para dar una visión del país. En especial, es curioso constatar cómo Hegel –natural referente de Haya y Mariátegui– también ejerce influencia en el ala derecha del espectro político.

ADIÓS A LA ALDEA

Como se aprecia en este apretado resumen, el libro de Castro muestra que nuestros pensadores políticos del siglo XX no se quedaban en la cosa menuda de la coyuntura y que miraban más allá de nuestras fronteras. En palabras del autor, no tenían “una mirada provinciana”, sino que abordaban sin complejos las preocupaciones de su época.

Tantas veces, Mario

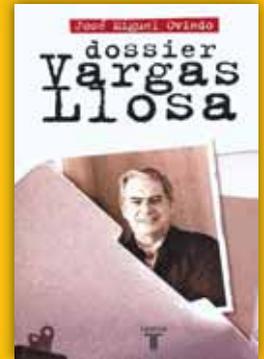
Serio y fino, José Miguel Oviedo reúne ocho ensayos desde 1996 sobre Mario Vargas Llosa. El crítico literario aborda la “actualidad” del escritor; desde un trabajo por los 40 años de *La ciudad y los perros* hasta reflexiones sobre el novísimo Vargas Llosa actor (debutó en 2005 con *La verdad de las mentiras*) y –ojo, periodistas– un largo ensayo sobre la pasión periodística del creador de *La fiesta del Chivo*.

FICHA

Dossier Vargas Llosa

Autor: José Miguel Oviedo

Editorial: Taurus, 2007

**La esquizofrenia del amor**

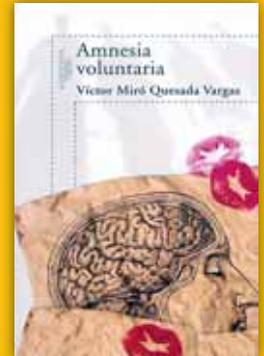
Sergio Pitlor ha dicho que Víctor Miró Quesada pertenece “a la mejor vertiente de una nueva y poderosa narrativa hispanoamericana”. Su cuarto trabajo literario lo confirma así. El autor limeño recrea la historia de un octogenario y amnésico psicoanalista, a quien continúan perturbando los recuerdos de un amor “extramatrimonial” y es extorsionado por tres estudiantes.

FICHA

Amnesia voluntaria

Autor: Víctor Miró Quesada Vargas

Editorial: Alfaguara, 2007

**La práctica comparatista**

Tania Franco Carvalhal es considerada entre las más destacadas figuras de la literatura comparada. Doctora en letras por la universidad de Sao Paulo, Franco presenta 11 trabajos sobre literatura comparada.

FICHA

Lo propio y lo ajeno

Autora: Tania Franco Carvalhal

Editorial: UCSS, Embajada de Brasil (2006)



Pasajero en tránsito

▶ **A cuatro años de su muerte, la fama (literaria) del escritor chileno Roberto Bolaño se acrecienta. Su figura y humor negro lo distinguen como uno de los mayores escritores latinoamericanos de la actualidad.**

Texto: Giancarlo Stagnaro
Fotoilustración: Tito Piqué

En una escena de *Los detectives salvajes*, el escritor mexicano Manuel Maples Arce define a Arturo Belano, jefe de la pandilla del real visceralismo, como “huérfano de vocación”. Belano –álgter ego de Roberto Bolaño– inicia un recorrido laberíntico en busca de una quimera: el paradero de Cesárea Tinajero, una anónima escritora vanguardista surgida al calor de la revolución de 1910.

Quizás esa orfandad haya definido una de las características más evidentes de Bolaño y de toda su obra literaria: su condición apátrida y, por lo mismo, un evidente flujo de percepciones y referencias. Su desapego frente a todo tipo de reconocimiento nacional lo ha vuelto un escritor trashumante y fiel espejo de la migrancia latinoamericana por el mundo.

Chile, México y España representan los puntos del recorrido estético y vital del escritor. Como el propio Bolaño decía: “Muchas pueden ser las patrias pero uno solo el pasaporte, y este pasaporte, evidentemente, es la calidad de la escritura”.

Pero esta búsqueda no fue fácil. Roberto Bolaño (1953-2003) siempre se consideró a sí mismo un poeta. Era habitué de la escena *underground* del Distrito Federal a mediados de los años de 1970, surgida tras la matanza de Tlatelolco en 1968.

De los parricidios del real visceralismo a las editoriales de Barcelona mediaron, en promedio, 20 años. Este recorrido editorial es evocado por el editor Jorge Herralde en *Para Roberto Bolaño* (2006), libro clave para aproximarse a la compleja personalidad del escritor.

En él se explica que la razón fundamental por la cual Bolaño abandona la poesía, y se dedica a la narrativa, es el porvenir de sus hijos. Se convierte en un cazador de concursos literarios, hasta que llegan títulos como *La literatura nazi en América*, *Estrella distante*, *Llamadas telefónicas* y, finalmente, la consagración con *Los detectives salvajes*, que recibió el Premio Rómulo Gallegos y el Anagrama en 1998.

Desde entonces, y hasta la póstuma y monumental *2666*, la figura de Bolaño no ha dejado de aumentar en prestigio y significación. Ni siquiera la muerte ha impedido cerrarle el paso a tan merecida fama literaria y, más bien, se ha asegurado la fidelidad inalterable de muchos lectores en todo el mundo.

